

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos despiden al guía tras haberle entregado regalos.

τὸν ἡγεμόνα οἱ Ἕλληνας¹ ἀποπέμπουσι δῶρα δόντες² ἵππον καὶ φιάλην ἀργυρᾶν³
καὶ σκευὴν Περσικὴν καὶ δαρεικοὺς δέκα· ἦται⁴ δὲ μάλιστα τοὺς δακτυλίους, καὶ
ἔλαβε⁵ πολλοὺς παρὰ τῶν στρατιωτῶν.

- Ἕλληνας, -ων (οἱ): los griegos.
- Part. aor. act. nom. plur. de δίδωμι.
- Ver ἀργύρεος -α -ον.
- Del verbo αἰτέω.
- Aor. act. λαμβάνω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde τὸν ἡγεμόνα hasta δέκα (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de ἵππος «caballo» y dos de δέκα «diez» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Euristeo pone una segunda prueba a Heracles: matar a la hidra de Lerna.

δεύτερον δὲ ἄθλον ἐπέταξεν¹ αὐτῷ τὴν Λερναίαν² ὕδραν κτεῖναι³. αὕτη δὲ ἐν τῷ
τῆς Λέρνης⁴ ἔλει⁵ ἐκτραφεῖσα⁶ ἐξέβαινε⁷ εἰς τὸ πεδῖον καὶ τὰ τε βοσκήματα καὶ
τὴν χώραν διέφθειρεν⁸.

- Del verbo ἐπι-τάσσω.
- Λερναίος -α -ον: de Lerna.
- Inf. aor. κτείνω.
- Λέρνη, -ης (ή): Lerna.
- De ἔλος, -ους (τό): pantano.
- Part. aor. pas. de ἐκ-τρέφω.
- Del verbo ἐκ-βαίνω.
- Del verbo δια-φθείρω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde el principio hasta κτεῖναι (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de τραῦμα «herida» y otros dos de ζῷον «animal» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).